

cim 79 A



CHRYSSAFIDIS

VALVOLA DI RITEGNO IN BRONZO SEDE P.T.F.E. - PN 20

BRONZE LIFT CHECK VALVE WITH P.T.F.E. DISC - PN 20

SOUPAPE DE RETENUE EN BRONZE SIEGE P.T.F.E. - PN 20

ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΝΤΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΜΕ ΔΙΣΚΟ

IMPIEGHI:

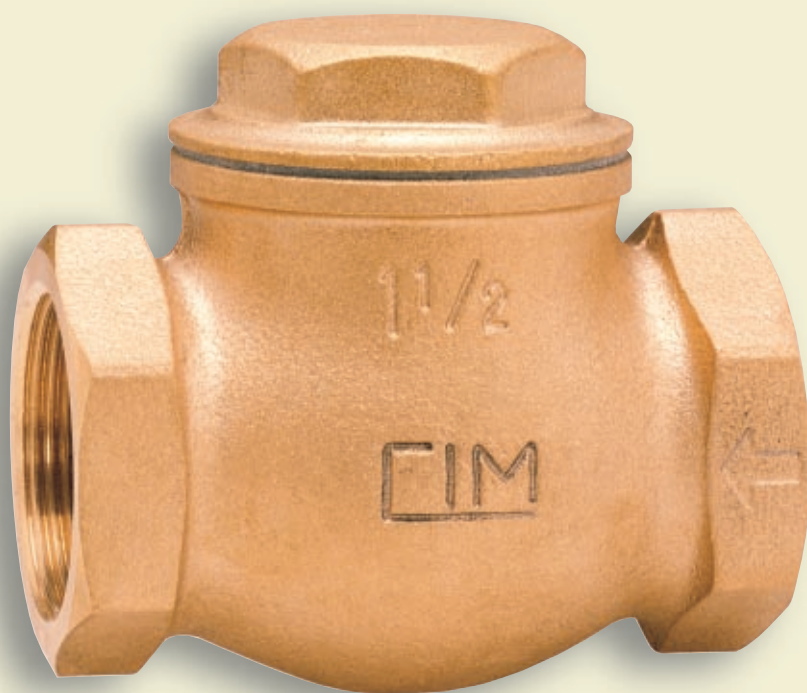
Le valvole di ritegno CIM 79/A sono fabbricate secondo le norme BS 5154/B - PN 20 (3/8 - 2") e PN 16 (2 1/2" - 4") e possono essere utilizzate in condutture anti-ritorno per: impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, autoclavi, pompe, idrocarburi, vapore saturo. Sono adatte dove è richiesta un'installazione orizzontale, per consentire il flusso in una direzione alla pressione specificata.

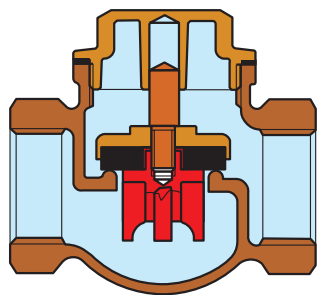
SERVICE RECOMMENDATIONS:

The CIM 79/A check valve is manufactured in accordance with BS 5154/B - PN 20 (3/8 - 2") and PN 16 (2 1/2" - 4") and can be used for: heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, autoclaves, pumps, hydrocarbons, saturated steam. It is suitable where horizontal installation is required to allow flow in one direction at the specified pressure.

UTILISATIONS:

Les soupapes de retenue CIM 79/A sont fabriquées selon les normes BS 5154/B - PN 20 (3/8 - 2") et PN 16 (2 1/2" - 4") et peuvent être utilisées sur les conduites anti-retour pour des installations de chauffage, de l'eau, sanitaire, air comprimé, autoclaves, pompes, hydrocarbures, vapeur saturée. Elles sont recommandées plus particulièrement où l'installation horizontale s'impose permettant l'écoulement dans une direction à la pression demandée.





Body	Cast bronze
Bonnet	Forged brass
Packing	NA 1100
Disc holder	Brass bar
Disc	P.T.F.E.
Guide	Forged brass

MATERIALI - CARATTERISTICHE:

Tipo orizzontale, tappo filettato.

Questa valvola di ritegno ha una sede integrale con disco in P.T.F.E. che si solleva sotto pressione ed è libero di ruotare. Quando viene richiesta per aria o acqua fredda, è munita di un disco in gomma nitrilica (CIM 79/AN). La direzione del flusso è indicata da una freccia di direzione, ricavata in fusione sul corpo della valvola.

Corpo: fuso in bronzo per colata in "Shell-Moulding". Bronzo a norme UNI 7013-8° - ISO 1338 (Cu85Sn5Zn5Pb5).

Tappo: stampato a caldo da barra in ottone EN 12165 CW617N (CuZn40Pb2).

Guarnizione: NA 1100 (esente da amianto) resistente ad una temperatura massima di 450°C.

Scodellino/guida: dal 3/8 al 2" ricavati da barra estrusa in ottone, dal 2 1/2" al 4" stampati a caldo da barra in ottone EN 12165 CW617N (CuZn40Pb2).

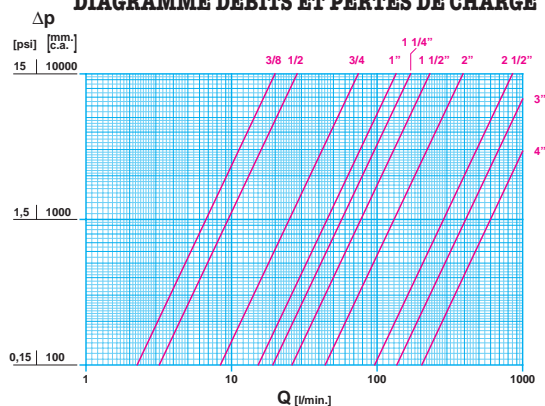
Disco: P.T.F.E. puro. Durezza 60 shore D.

Pressioni di prova: corpo 30 bar (435 psi);
sede 22 bar (319 psi).

Filettatura:

- cilindrica a norme ISO 228/1°G - BS 2779;
- su richiesta, disponibile anche con filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO - FLOW AND PRESSURE DROP DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



MATERIALS - MAIN FEATURES:

Horizontal lifting, screwed bonnet.

This check valve has an integral seat with a P.T.F.E. disc that lifts under pressure and is free to rotate. When required for air or cold water a nitrile rubber disc is fitted (CIM 79/AN). An arrow on the body indicates direction of flow.

Body: cast bronze to BS 1400 - LG2 (Cu85Sn5Zn5Pb5).

Bonnet: hot forged brass EN 12165 CW617N (CuZn40Pb2).

Packing: NA 1100 (free of asbestos) is suitable to a maximum temperature of 450°C (842°F).

Disc holder/guide: 3/8 to 2" extruded brass bar, 2 1/2" to 4" hot forged brass bar EN 12165 CW617N (CuZn40Pb2).

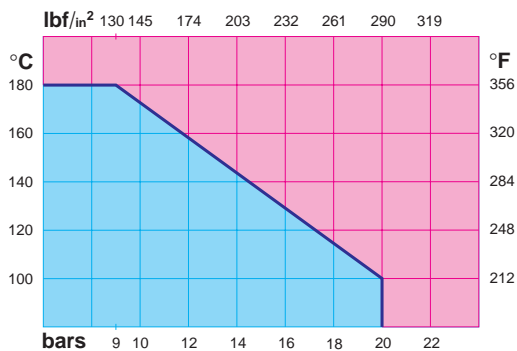
Disc: pure P.T.F.E. Hardness 60 shore D.

Hydrostatic test pressures: shell 30 bar (435 psi);
seat 22 bar (319 psi).

Threading:

- parallel threads to ISO 228/1°G - BS 2779;
- american NPT threads to ANSI B1.20.1 available on request.

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA - PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE



Temperatura ambiente / Cold service / Température ambiante:

20 bar at -10 to 100°C - 290 lbf in² at 0 to 212°F

Vapore saturo / Saturated steam / Vapeur saturée:

9 bar at 180°C - 131 lbf in² at 356°F

MATERIELS - CARACTERISTIQUES:

Installation horizontale, chapeau fileté.

Cette soupape à siège intégral est équipée d'un disque en P.T.F.E. s'élevant sous pression. Il tourne librement. Sur demande elle peut être fournie avec un disque en caoutchouc nitrile pour air ou eau froide (CIM 79/AN). Une flèche sur le corps, obtenue directement dans le moulage, indique le sens de l'écoulement.

Corps: coulé en bronze par moulage en "Shell-Moulding". Bronze selon les normes UNI 7013-8° - ISO 1338 (Cu85Sn5Zn5Pb5).

Chapeau: matriciés à chaud de barre en laiton EN 12165 CW617N (CuZn40Pb2).

Joint: NA 1100 (sans amiante) résistante à une température de 450°C max.

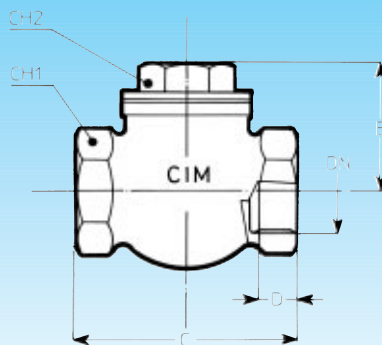
Porte-disque, guide: 1/2 - 2" obtenus de barre extrudée en laiton, 2 1/2" - 4" matricié à chaud de barre en laiton EN 12165 CW617N (CuZn40Pb2).

Disque: P.T.F.E. Dureté 60 shore D.

Pressions d'essai: corps 30 bars (435 psi);
siège 22 bars (319 psi).

Filetage:

- cylindrique selon les normes ISO 228/1°G - BS 2779;
- sur demande, avec filetage américain NPT selon les normes ANSI B1.20.1.



DN	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Grms.	225	280	450	800	970	1500	2640	3450	4550	8480
B	31	36	40	48	54	60	79	81	87	110
C	57	60	70	84	91	104	126	135	148	190
D	11	11	11	12	16	16	19	21	21	23
CH1	25	29	35	44	52	59	72	88	100	129
CH2	22	22	28	37	40	48	55	65	75	85

